

Maelezo Kuhusu Mabadiliko ya Medicaid na Mifumo Mbadala ya Usaidizi wa Afya kwa Wakimbizi na Wageni Wengine Wanaostahiki Huduma za ORR

Nyenzo Hii Ni Kwa Ajili ya:

Mwongozo huu umeandaliwa kwa ajili ya mashirika yanayohudumia wakimbizi, watoa huduma za makazi mapya, mashirika ya kijamii, washirika wa huduma ya afya, na wadau wa jimbo na eneo katika jimbo la Iowa wanaowasaidia watu binafsi na familia zinazostahiki ORR. Unatoa maelezo wazi kuhusu mabadiliko ya hivi majuzi ya serikali kuu katika vigezo vya kustahiki Medicaid na CHIP, na unaelezea njia mbadala za kuwasaidia wageni kupata huduma za afya.

Usaidizi kwa ajili ya Wageni

Kupata huduma za afya nchini Marekani kunaweza kuwa changamoto, hasa kwa wageni. Bima ya afya husaidia kulipia huduma za matibabu, dawa zilizoagizwa na daktari, na gharama zingine zinazohusiana na afya. Hapo awali, wahamiaji wapya wengi wanaostahiki huduma za ORR walipata bima ya afya kupitia Medicaid na Mpango wa Bima ya Afya kwa Watoto (CHIP). Hata hivyo, kutokana na mabadiliko ya hivi majuzi ya kisheria yanayoathiri ustahiki wa manufaa ya umma, baadhi ya wageni wanaostahiki huduma za ORR wanaweza kukabiliwa na vipindi ambavyo hawana bima ya afya.

Mwongozo huu unaelezea mabadiliko haya na kubainisha **huduma mbadala za afya pamoja na usaidizi** kwa ajili ya wageni ili kuwasaidia kupata huduma.

Ufafanuzi wa Ustahiki wa ORR

Nyenzo hii inalenga huduma na bima mbadala ya afya kwa watu binafsi na familia zinazostahiki mipango inayofadhiliwa na Ofisi ya Utoaji wa Makazi Mapya kwa Wakimbizi (ORR); ikijumuisha wakimbizi, watafuta hifadhi, Wahamiaji kutoka Cuba na Haiti, Wahamiaji Maalum Kutoka Iraq na Afghanistan, Waathiriwa wa Ulanguzi wa Binadamu, baadhi ya Watu kutoka Afghanistan na Ukraine Walioruhusiwa Kuingia Nchini kwa sababu za Kibinadamu, Watoto wenye Hadhi Maalum ya Uhamiaji, pamoja na wenye visa ya aina ya U walio chini ya Mpango wa Wakimbizi Watoto Wasioandamana na Watu Wazima (URM).

Mabadiliko ya Hivi Majuzi ya Kisheria Yanayoathiri Bima ya Afya

[Sheria ya Kupunguza Kodi kwa Familia Zinazofanya Kazi \(WFTC\)](#) ilipitishwa mnamo Julai 2025 na kuleta mabadiliko katika vigezo vya kustahiki kupata baadhi ya mipango ya manufaa ya umma, ikiwemo Mpango wa Usaidizi wa Lishe ya Ziada (SNAP) na mipango ya bima ya afya kama vile Medicaid, CHIP, pamoja na usaidizi wa kifedha kwa ajili ya Bima ya Kulipia. Kutokana na hilo, baadhi ya wageni wanaostahiki huduma za ORR ambao hapo awali walistahiki huenda wasistahiki tena. Majimbo yote yanatakiwa kukamilisha zoezi la kutathmini upya ustahiki kabla ya Oktoba 1, 2026, na kuwaondoa kwenye mfumo watu ambao hawatimizi tena vigezo vya ustahiki.

Maelezo ya Mabadiliko ya Medicaid

Medicaid ni mpango unaofadhiliwa na serikali ambao hutoa bima ya afya bila malipo au kwa gharama nafuu. Ili kustahiki kupata Medicaid, wageni waliofika hivi majuzi lazima watimize masharti ya serikali kuu na yale mahususi ya jimbo, kama vile viwango vya mapato. Aidha, kuanzia Desemba 2026, baadhi ya watu wazima walioandikishwa katika Mpango wa Afya na Ustawi wa Iowa (IHAWP) wanaweza pia kuhitajika kutimiza masharti mapya ya kufanya kazi au kushiriki katika shughuli za kijamii. Bima hutofautiana kulingana na jimbo; tafadhali wasiliana na ofisi ya Medicaid iliyo karibu nawe au Mratibu wa Afya ya Wakimbizi wa Jimbo ili kupata mwongozo mahususi wa jimbo kuhusu athari nje ya Iowa.

Medicaid ya Dharura yenye Kikomo ni mpango wa Medicaid wenye kikomo unaogharimia huduma zinazohitajika kutibu hali ya dharura ya kiafya. Majimbo huamua ni huduma zipi zitakazogharamiwa kulingana na ufafanuzi wa sheria kuhusu “dharura.” Medicaid ya dharura inapatikana kwa watu ambao hawastahiki Medicaid kutokana na hali yao ya uhamiaji, lakini wanatimiza masharti mengine yote ya kustahiki Medicaid.

Mabadiliko ya Mpango: Kuanzia Oktoba 1, 2026, baadhi ya wageni wanaostahiki huduma za mpango wa ORR hawastahiki tena kupata Medicaid mara tu wanapowasili Marekani. Wakimbizi na wahamiaji wengine ambao hawana hadhi ya ukazi halali wa kudumu (kadi ya kijani) watapoteza haki ya kupata huduma za Medicaid kuanzia Oktoba 1, 2026.

Septemba 30, 2026 ndiyo siku ya mwisho kwa wakimbizi wasio na kadi ya kijani kutumia manufaa yao ya Medicaid.

Makundi ya Watu Wanaostahiki Kupokea Huduma za ORR	Ustahiki wa Medicaid baada ya Oktoba 1, 2026
Wahamiaji kutoka Cuba/Haiti (CHE)*	Ndiyo
Wahamiaji wa COFA na raia wa mataifa yenye uhusiano huru	Ndiyo
Wakimbizi, Watafuta Hifadhi, Wahamiaji Waliopewa Visa Maalum (Special Immigrant Visas, SIV), Waathiriwa wa Ulanguzi wa Binadamu, baadhi ya Watu Waliopewa Idhini Maalum ya Kuingia Nchini Kutokana na Sababu za Kibinadamu kutoka Afghanistan na Ukraine, Watoto wenye Hadhi Maalum ya Uhamiaji, na wamiliki wa visa vya U ndani ya Mpango wa URM**	Hapana

Kwa watu wanaostahiki huduma za ORR, ambao waliingia nchini wakiwa na hadhi zilizotajwa hapo juu na baadaye kubadilisha hadhi zao na kuwa wakazi halali wa kudumu (LPR) na kupata kadi yao ya kijani, bado wanaweza kustahiki kupata Medicaid. Ikiwa mtu anahitaji kubadilisha rasmi anwani na HHS, anaituma kwa IMCSC@hhs.iowa.gov.

Kwa watu wanaostahiki huduma za ORR, ambao waliingia Marekani wakiwa na mojawapo ya hadhi zinazostahiki na baadaye kubadilisha hadhi yao na kuwa wakazi halali wa kudumu (LPR) na kupata kadi ya kijani, bado wanaweza kustahiki kupata Medicaid. Watu wanapaswa kuangalia sanduku lao la barua na kuchukua hatua kuhusiana na mawasiliano kutoka HHS haraka iwezekanavyo. Wale waliopokea barua kutoka HHS wanapaswa kutuma nakala rasmi ya kadi yao ya kijani kwa barua pepe kwa IMCSC@hhs.iowa.gov, kuituma kwa faksi kwa 515-564-4018, au kuipeleka katika ofisi ya HHS iliyo karibu nao.

Watu wanapaswa pia kuhakikisha kuwa anwani na maelezo yao ya mawasiliano yamesasishwa katika rekodi za Iowa HHS. Ili kusasisha rasmi anwani katika Idara ya Afya na Huduma za Kibinadamu ya Iowa (HHS), watu wanapaswa kupiga simu kwa 1-877-347-5678 au kutuma anwani hiyo mpya kwa barua-pepe kwa: IMCSC@hhs.iowa.gov.

Huduma Mbadala za Afya na Usaidizi

Usaidizi wa Matibabu kwa Wakimbizi (RMA)

- Baadhi ya wakimbizi watastahiki kupata Usaidizi wa Matibabu kwa Wakimbizi (RMA). RMA inafadhiliwa na Ofisi ya Kuwapa Wakimbizi Makazi Mapya (ORR) na umekusudiwa kutoa huduma ya matibabu ya muda mfupi kwa wale ambao hawastahiki kupata Medicaid. Bima ya RMA inapatikana kwa muda wa hadi miezi nane. Wakimbizi na Watafuta Hifadhi wanaweza kustahiki ikiwa wako katika kipindi cha miezi yao nane ya kwanza nchini Marekani. Angalia <https://acf.gov/orr/programs/refugees/cma> kwa maelezo zaidi kuhusu RMA.
- **Mabadiliko ya Mpango:** Mnamo 2026, kipindi cha kustahiki RMA kiliongezeka kutoka miezi minne hadi miezi nane.

Mpango wa Bima ya Afya kwa Watoto (CHIP)

- CHIP ni mpango unaofadhiliwa na serikali ambao hutoa bima ya afya ya gharama nafuu au ya bila malipo (katika baadhi ya majimbo) kwa watoto walio na umri wa chini ya miaka 19. Baadhi ya makundi ya watu wanaostahiki huduma za ORR yanaweza pia kustahiki kupitia mpango wa CHIP ikiwa yatatimiza masharti mengine yote ya kustahiki na kutoa uthibitisho wa kuishi nchini kihalali. Katika jimbo la Iowa, HHS inasimamia vigezo vya kustahiki kupata CHIP kama ifuatavyo: <https://hhs.iowa.gov/medicaid/plans-programs/hawki>
- **Maelezo ya Chaguo za Jimbo Kuhusu Ustahiki na Uandikishaji wa CHIP**
 - Chini ya Sheria ya kuidhinisha upya Mpango wa Bima ya Afya kwa Watoto (CHIPRA), majimbo yanaweza kuchagua kipengele cha CHIPRA 214 ili kutoa huduma za Medicaid au CHIP kwa watoto wanaoishi kihalali, ikiwemo baadhi ya makundi yanayostahiki huduma za ORR, ikiwa wanatimiza masharti mengine yote ya ustahiki (kama vile kuishi Iowa, kiwango cha mapato, kuwepo nchini kihalali). (<https://www.medicaid.gov/chip/chip-eligibility-enrollment>)

Bima ya Afya Inayofadhiliwa na Mwajiri

- Bima ya afya inaweza kupatikana kupitia mwajiri wa mtu binafsi au wa mwanafamilia. Mara nyingi, wafanyakazi hulipa sehemu ya malipo huku mwajiri akilipa gharama iliyosalia, na bei na kiwango cha bima hutofautiana kulingana na mwajiri. Watoa huduma za makazi mapya wa eneo na washirika wengine wanaweza kuwahimiza wakimbizi na watu wengine wanaostahiki huduma za ORR kujiandikisha katika mipango inayofadhiliwa na mwajiri kwa ajili yao wenyewe na wanafamilia wanaostahiki katika kaya zao.

Soko la Bima ya Afya

- Watu ambao hawastahiki kupata Usaidizi wa Matibabu kwa Wakimbizi, Medicaid, au bima inayofadhiliwa na mwajiri wanaweza kustahiki kulipia bima ya kibinafsi kupitia Soko la Bima ya Afya. Baadhi ya watu wanaweza pia kustahiki kupata usaidizi wa kifedha wa Soko. Badala yake, wakazi hutumia [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov), jukwaa la soko linalosimamiwa na serikali kuu, kutafuta na kuchagua mipango ya bima chini ya Sheria ya Huduma ya Gharama Nafuu (ACA).
- **Wakimbizi wanaendelea kustahiki “kihalali” kupata bima kutoka Soko la Bima ya Afya**
 - Maelezo yaliyosasishwa kuhusu watu wanaostahiki kupata bima kupitia **bima ya Soko** yanapatikana kwenye [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov).

Huduma Zinazotolewa katika Vituo vya Afya Vilivyoidhinishwa na Serikali Kuu (FQHC)

- FQHC ni vituo vya afya vinavyohudumia jumuiya vinavyofadhiliwa na serikali, ambavyo hutoa huduma za msingi za afya na huduma zingine za afya bila kujali uwezo wa mtu wa kulipia gharama hizo. FQHC hutoa huduma kwa viwango vya ada vinavyobadilika kulingana na mapato na ukubwa wa familia, na kwa ujumla huhudumia wagonjwa bila kujali hali yao ya bima au uhamiaji.
- **Kutambua Watoa Huduma za Afya wa Jumuiya**
 - Mbali na vituo vya FQHC, Iowa ina kliniki za matibabu zisizotoza malipo, ambapo wakimbizi wanaweza kupata huduma za matibabu.
- Angalia FQHC na Kliniki Zinazotoa Huduma za Matibabu Bila Malipo katika <https://hhs.iowa.gov/health-prevention/refugee-health>

Huduma za Kupunguza Gharama za Dawa

- Huduma za kupunguza gharama za dawa zinazoagizwa na daktari zinaweza kutoa kuponi za punguzo la bei bila malipo, ambazo zinaweza kupunguza gharama ya baadhi ya dawa hizo. Watu wanapaswa kufanya utafiti kuhusu mipango ya kupunguza gharama za dawa zinazoagizwa na daktari ili kuhakikisha kuwa wanapata dawa hizo kwa bei nafuu zaidi.

Huduma za Usaidizi wa Kununua Dawa na Punguzo la Bei ya Dawa

- **NeedyMeds:** Shirika la kitaifa lisilo la faida linalotoa kadi za punguzo la bei ya dawa zinazotolewa bila malipo pamoja na orodha ya Mipango ya Usaidizi kwa Wagonjwa (Patient Assistance Programs, PAP), Kliniki, na mipango isiyo ya faida inazopunguza gharama ambazo mgonjwa hulipa mwenyewe kwa ajili ya dawa. [\[needymeds.org\]](https://www.needymeds.org)

- **Ushirikiano wa Usaidizi wa Kupata Dawa (Partnership for Prescription Assistance, PPA):** Mpango wa kitaifa unaowaunganisha watu wasio na bima au walio na bima isiyokidhi mahitaji na mamia ya mipango ya kusaidia wagonjwa (PAP), ikiwa ni pamoja na rasilimali kutoka kwa kampuni zinazotengeneza dawa zinazotoa dawa zenye majina ya chapa bila malipo au kwa gharama nafuu. [\[helpingpatients.org\]](http://helpingpatients.org)
- **Rx Outreach:** Duka la dawa lisilo la faida linalotoa dawa kwa njia ya posta, ikiwemo dawa mbadala za bei nafuu zenye viambato sawa na dawa za chapa za magonjwa sugu na dawa maalum teule na linalohudumia watu wenye bima pamoja na wasio na bima. [\[rxoutreach.org\]](http://rxoutreach.org)
- **RxAssist:** Hifadhidata pana ya mtandaoni kwa ajili ya watoa huduma na watetezi kutambua PAP na mipango nyingine ya usaidizi wa dawa zilizoagizwa na daktari; wafanyakazi wanaweza kuwasaidia wateja kwa kuwatafutia chaguo zinazofaa za usaidizi. [\[omnirx.org\]](http://omnirx.org)
- **RxHope:** Nyenzo ya utetezi inayowasaidia wateja kujiunga na mipango ya usaidizi kwa wagonjwa inayoendeshwa na watengenezaji wa dawa, ikirahisisha michakato ya kutuma maombi na kupata maelezo. [\[rxhope.com\]](http://rxhope.com)
- **RxSaver™ (iliyojulikana hapo awali kama FamilyWize):** Kadi ya punguzo la dawa na programu ya simu inayokubalika katika maduka makubwa ya dawa yenye matawi kadhaa. Inatoa punguzo la hadi 80% kwa dawa zinazoagizwa na daktari na inaweza kutumiwa na wateja wasio na bima, wenye bima isiyotosheleza, au wanaolipa kwa pesa taslimu. [\[rxsaver.com\]](http://rxsaver.com)
- **SafeNetRx (Iowa-specific):** Kituo hiki cha kukusanya na kusambaza dawa zilizotolewa kama msaada katika jimbo zima hutoa dawa zilizokaguliwa kwa gharama nafuu au bila malipo, na kinaendesha huduma ya hisani ya kusambaza dawa kwa njia ya posta. Ustahiki unajumuisha wakazi wa Iowa wenye mapato ya chini walio chini ya kiwango cha 200% cha Kiwango cha Umaskini cha Serikali Kuu (Federal Poverty Level, FPL), wakiwemo wale wasio na bima. [\[safenetrx.org\]](http://safenetrx.org)
- **ScriptSave WellRx / RxLess:** Programu za simu na programu za kadi za punguzo zinazotoa akiba kubwa—mara nyingi kati ya 75% na 80%—kwa dawa zinazoagizwa na daktari katika zaidi ya maduka ya dawa 54,000 kote nchini. [\[wellrx.com\]](http://wellrx.com), [\[rxless.com\]](http://rxless.com)

Nyenzo Zisizo za Faida

Mashirika yasiyo ya faida hutoa usaidizi wa kifedha na nyenzo zingine zenye kikomo kwa watu wenye matatizo fulani makubwa ya kiafya.

- Muungano wa Alzheimer: <https://www.alz.org/iowa/support>
- Shirika la Saratani Nchini Marekani: <https://www.cancer.org/about-us/local/iowa.html>

- Muungano wa Madaktari wa Kisukari Nchini Marekani: <https://diabetes.org/tools-resources/affordable-insulin>
- Wakfu wa Ugonjwa wa Baridi Yabisi: <https://www.arthritis.org/health-wellness/treatment/insurance-management/paying-for-care/paying-for-care-resources>
- Brain Injury Alliance of Iowa: <https://biaia.org/>
- Wakfu wa Uvimbe wa Fibrosi - Kusimamia Fedha za Wagonjwa wenye Uvimbe wa Fibrosi: <https://www.cff.org/support/managing-finances-cystic-fibrosis>
- Wakfu wa Kifafa: <https://www.epilepsy.com/programs/assistance-programs>
- Nyenzo za Mgonjwa na Familia za Wakfu wa Kitaifa wa Matibabu ya Magonjwa ya Figo: <https://www.kidney.org/kidney-health/patient-and-family-resources>
- Chama cha Kitaifa cha Ugonjwa wa Mfumo wa Neva: Kutafuta Usaidizi wa Kifedha: <https://www.nationalmssociety.org/resources/get-support/find-doctors-and-resources/financial-assistance-guide>
- Wakfu wa Utetezi wa Wagonjwa: <https://www.patientadvocate.org/connect-with-services/>

Mipango ya Iowa HHS

Iowa HHS hutoa mipango kadhaa ya bila malipo ya afya na huduma za kibinadamu kote jimboni. Tembelea <https://hhs.iowa.gov/health-prevention/all-health-prevention> ili kuona mipango yote ya afya na ustawi inayotolewa na Iowa HHS.

Nyenzo za Ziada

- Vituo vya Kutoa Chakula na Bidhaa za Matumizi ya Kila Siku: <https://hhs.iowa.gov/health-prevention/refugee-health>
- Switchboard resource collection: <https://www.switchboardta.org/resource-collection-getting-started-in-navigating-orr-eligibility/>
- Huduma za Afya nchini Marekani: <https://www.switchboardta.org/resource/health-care-in-the-u-s/>
- Nyenzo za Wahamiaji Wageni: <https://www.settlein.us.org/life-us/health>